

# Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

January 26th, 2020  
Third Sunday in Ordinary Time

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago  
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians



**Staff**  
**Pastor**  
Fr. Giovanni Bizzotto, C.S.

**Associate Pastors**  
Fr. Rigoberto Olivares, C.S.  
Fr. Augusto Feccia, C.S.

**Parish Deacons**  
John Battisto  
Giulio Camerini  
Jose Ramon Arenas

**Secretaries**  
Nancy Diaz  
Martha Zaragoza

## Office Hours

**Monday – Friday**  
8:30am—8:00pm

**Saturday**  
8:30am — 1:00pm  
2:00pm—5:30pm

**Sunday**  
8:30am —1:30pm

**Sunday Mass Schedule**  
5:30pm - Sat. Vigil Mass  
7:45am - English  
9:00am - Español  
10:30am - Italiano  
12:00pm - English  
1:30pm - Español  
5:00pm - Español

## Weekly Mass Schedule

**English**  
Monday - Saturday at 7:30am  
**Español**  
Lunes a Viernes a las 6:30pm  
**Italiano**  
Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL- 60160  
P (708) 344 4140 — F (708) 344 0902

[www.olmcparish.org](http://www.olmcparish.org) | [www.facebook.com/olmcparish](https://www.facebook.com/olmcparish) | [olmtcarmelchurch@gmail.com](mailto:olmtcarmelchurch@gmail.com)





**THE SCALABRINIAN MISSIONARIES  
AT MOUNT CARMEL SINCE 1905**



Our Lady of Mt Carmel, is served by the Congregation of the Missionaries of St. Charles – Scalabrinians – . We are an community of Catholic religious serving migrants and refugees of different cultures, religions and ethnicities in 32 countries.

The Congregation was founded in Italy on November 28, 1887, by Blessed John Baptist Scalabrini (1839-1905), bishop of Piacenza (Italy).

Our missionary focus is to be migrants with the migrants and to be in mission with people on the move, with a special priority for the poorest And neediest migrants.

**OUR LADY OF MOUNT CARMEL —MISSION STATEMENT**

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist and strengthened by the love of the Holy Spirit.

Encouraged in the practice of our Catholic Tradition, we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith.

Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinians), we strive to create a welcoming space were justice for all and the wellbeing of God's people become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

**NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN**

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre, que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo.

Caminamos como hermanos y hermanas inspirados en el Evangelio de Jesucristo, nutridos con la Eucaristía y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo.

Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica, experimentamos y honramos a la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo, celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe. Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos), nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

JANUARY 26, 2020

## *Church Services*

We encourage all to register  
at the Parish-Shrine.

+++  
*Les invitamos a registrarse  
en el Santuario Parroquial.*

Support Staff

### **Business Manager**

Xochitl Duran 708.345.3632

### **Programs Director**

Daniel Michel 708.345.3632

### **Religious Education**

Sister Alma Huerta 708.344.4140

### **Community Center Site Director**

Pablo Cruz 708.345.3632

### *Sacramental Life*

#### **Confessions Confesiones**

Saturdays—*Sábados*

4:00pm—5:00pm or by appointment/*o con cita.*

#### **Baptisms / Bautizos**

Come to the parish office.

*Pase a la oficina parroquial.*

#### **Weddings Bodas**

Contact the priest at least six months in advance.

*Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia*

#### **Quinceañera**

*Contactar a la secretaría cuatro meses antes de la ceremonia.*

#### **Presentaciones**

*Contactar la Secretaría al menos dos semanas antes*

### *Religious Services*

#### **Recitation of the Holy Rosary**

Mon—Sat at 7:00am

#### **Adoration Adoración al Stmo. Sacramento**

Wednesdays 5:30pm—6:30pm

#### **Novena & Benediction**

Wednesday/Miércoles 7:30pm

#### **Grupo de Oración Carismática**

Martes a las 7:00pm

### *Other Services*

#### **Gift Shop Hours Venta de Artículos Religiosos**

During the regular office hours.

*Durante las horas de oficina*

#### **Community Center Centro Comunitario**

Social outreach Servicios a la comunidad (708) 345 - 3632

#### **Food Pantry Despensa de comida**

Wednesdays 3:30pm—5:30pm

### **Religious Education—*Catecismo***

Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm

Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm

*- Mass Included—Incluye la Misa*

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

## Upcoming Events

**February 1st, 2020**

+Ladder Up tax program begins

**February 8th, 2020**

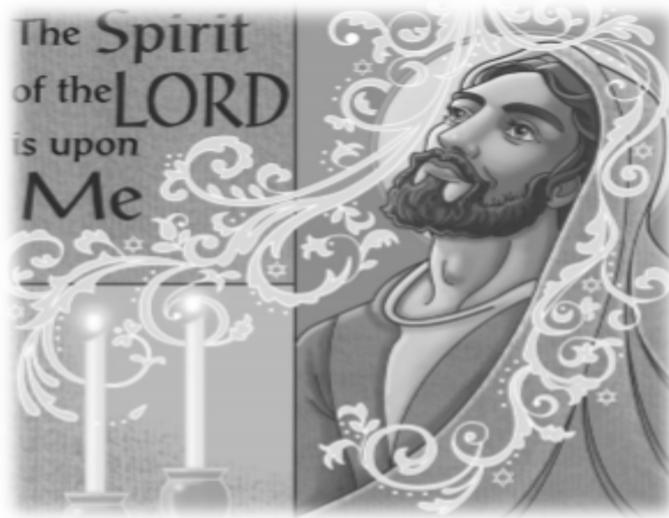
+Spanish Baptisms at 11:00am

**February 16th, 2020**

+English Baptisms at 3:00pm

**February 26th, 2020**

+Ash Wednesday



*The Spirit of the Lord is upon me,  
because he has anointed me  
to bring glad tidings to the poor.  
— Luke 4:18a*

**January 18 - January 19, 2020**

Regular Sunday Collection: \$5,513.00

Second Collection:\$2,292.12

*Thank You*



### From the Pastor's Desk

**III SUNDAY O.T. & Sunday of the Word of God:** Rediscover the value of Scripture in everyday life. This third Sunday of Ordinary Time dedicated to the Word of God and beginning the continuous reading of the Gospel of St. Matthew, which states: "when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew to Galilee, to Capernaum, where he performs most of his signs, wonders and mission". Matthew seems to want to underline the link between Jesus' preaching and John's arrest. With the Baptist in prison, the voice of justice was no longer heard and the desert was deserted again, it was again a place without life and without words. Jesus did not resign himself to the silence imposed by Herod; he did not want the people, those same ones, he had seen repentant and full of hope lining up in the Jordan to receive baptism, to be at the mercy of a ritualistic and external religion or to fall under the yoke of the violence that arose from the desert of life and the silence of true words. Then, Jesus took the initiative and began his mission by preaching, no longer in Judea as John did, but in the peripheral Galilee. Precisely in that peripheral land and far from the capital, Jesus begins his preaching (1,14); there he gathers the first disciples (1,16). It is here in Galilee that the Gospel is heard for the first time, the good news. There, where pagans and outcasts were mixed, Jesus begins to say: "**The time has come**" and the days of violence, hatred, abandonment, enmity end and the time of justice and peace begins. "**The kingdom of God is near**" announced Jesus: the kingdom of love, forgiveness, salvation and God's lordship has come. "**Repent**", Jesus asked everyone. He also repeated on the shores of Lake Tiberias, in the call to the first four apostles: Simon and Andrew, while they were busy casting their nets and continuing to walk, he proposed to other two brothers: Santiago and Juan, who were mending their nets. Jesus entrusts them with an extraordinary task: "**Follow me, and I will make you fish of people**". The Lord returns to the seashore of our days and our lives, while each of us, small or big, is busy fixing our nets, we overwhelmed by our daily pains and worries, we hear the same invitation as then: "Follow me, and I will make you fish for people". The Gospel notes that "immediately" the four left the nets and followed him. Encouraged by this Sunday's celebration of the Word of God, an initiative that Pope Francis entrusts to the entire Church so that "**the Christian community focuses on the great value that the Word of God occupies in our daily existence**". In addition, it reminds us that: "**Ignorance of Scripture is ignorance of Christ**", and has noted that "**not knowing Holy Scripture means not having a coherent knowledge of the Christian life**". The objective of this Sunday is to rediscover who we are and what responsibility we have in the Church and in the world today. Stressing that, we are called to privilege the Word of God, so that it does not remain as a book in our hands, but rather turn into a continuous call to prayer, reading, meditation and biblical study to nurture our spiritual life. This Sunday of the Word of God is, therefore, an initiative to "**rekindle the responsibility that each believer has in the knowledge of Holy Scripture and in keeping it alive through a work of communication, witness and permanent understanding**", giving meaning to the life of the Church and allowing us to live our vocation as the apostles responded generously to Jesus.

receive baptism, to be at the mercy of a ritualistic and external religion or to fall under the yoke of the violence that arose from the desert of life and the silence of true words. Then, Jesus took the initiative and began his mission by preaching, no longer in Judea as John did, but in the peripheral Galilee. Precisely in that peripheral land and far from the capital, Jesus begins his preaching (1,14); there he gathers the first disciples (1,16). It is here in Galilee that the Gospel is heard for the first time, the good news. There, where pagans and outcasts were mixed, Jesus begins to say: "**The time has come**" and the days of violence, hatred, abandonment, enmity end and the time of justice and peace begins. "**The kingdom of God is near**" announced Jesus: the kingdom of love, forgiveness, salvation and God's lordship has come. "**Repent**", Jesus asked everyone. He also repeated on the shores of Lake Tiberias, in the call to the first four apostles: Simon and Andrew, while they were busy casting their nets and continuing to walk, he proposed to other two brothers: Santiago and Juan, who were mending their nets. Jesus entrusts them with an extraordinary task: "**Follow me, and I will make you fish of people**". The Lord returns to the seashore of our days and our lives, while each of us, small or big, is busy fixing our nets, we overwhelmed by our daily pains and worries, we hear the same invitation as then: "Follow me, and I will make you fish for people". The Gospel notes that "immediately" the four left the nets and followed him. Encouraged by this Sunday's celebration of the Word of God, an initiative that Pope Francis entrusts to the entire Church so that "**the Christian community focuses on the great value that the Word of God occupies in our daily existence**". In addition, it reminds us that: "**Ignorance of Scripture is ignorance of Christ**", and has noted that "**not knowing Holy Scripture means not having a coherent knowledge of the Christian life**". The objective of this Sunday is to rediscover who we are and what responsibility we have in the Church and in the world today. Stressing that, we are called to privilege the Word of God, so that it does not remain as a book in our hands, but rather turn into a continuous call to prayer, reading, meditation and biblical study to nurture our spiritual life. This Sunday of the Word of God is, therefore, an initiative to "**rekindle the responsibility that each believer has in the knowledge of Holy Scripture and in keeping it alive through a work of communication, witness and permanent understanding**", giving meaning to the life of the Church and allowing us to live our vocation as the apostles responded generously to Jesus.

Scalabrinian Second Collection

On February 1st and 2nd , we will have the annual Second Collection to support the activities of the Missionaries of St. Charles Scalabrinians as they continue serving the migrants and God's people around the world.

**FREE TAX PREPARATION**

*Every Saturday starting from February 1st to April 11 from 9:00am - 12:00pm*

*FOR HOUSEHOLDS EARNING UP TO \$55,000 AND INDIVIDUALS EARNING UP TO \$30,000 ANNUALLY PLEASE BRING:*

- Original Social Security Card/ITIN card for everyone on your return
  - Photo Identification
  - All 2019 tax documents
- Second or final property tax bill paid in 2019
  - Last years tax return

**FIRST COME, FIRST SERVED!**

Where: Casa Esperanza (GYM)  
1115 N. 23rd ave. Melrose Park, IL, 60160

## BORED OF BEING BORED?

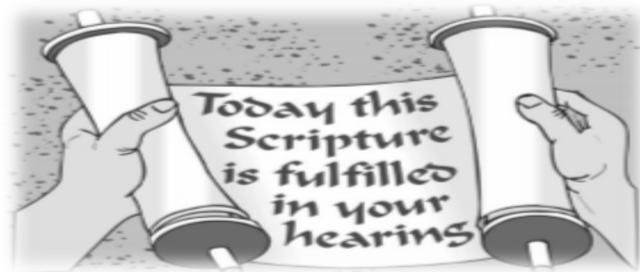
3 WORST THINGS THAT COULD HAPPEN



**JOIN US!**

We invite all the youth from ages 12 to 16 to join us in the youth group every Friday at 7:00pm

Location: St. Anthony's Room  
Our Lady of Mt. Carmel  
1118 N. 22nd ave, Melrose Park, IL



**BLESSING OF CANDLES**  
February 1sy and 2nd during all Masses we will have the blessing of the candles.





## Del Escritorio del Párroco

**III DOMINGO T.O. & Domingo de la Palabra de Dios: Redescubrir el valor de la Escritura en la vida cotidiana.** Este tercero domingo del Tiempo Ordinario dedicado a la Palabra de Dios con la lectura fiel y continuada del evangelio de San Mateo, el cual afirma: “cuando Jesús oyó que Juan había sido arrestado, se retiró a Galilea, a Cafarnaúm, en donde realiza la mayoría de sus signos, prodigios y misión”. Mateo parece querer subrayar el vínculo entre la predicación de Jesús y el arresto de Juan. Con el Bautista en la cárcel, ya no se oía la voz de la justicia y el desierto volvía a estar desierto, volvía a ser un lugar sin vida y sin palabras. Jesús no se resignó al silencio impuesto por Herodes; no quería que los hombres, aquellos mismos hombres que él había visto arrepentidos y llenos de esperanza haciendo fila en el Jordán para

recibir el bautismo, quedaran a merced de una religión ritualista y exterior o cayeran bajo el yugo de la violencia que nacía en el desierto de vida y en el desierto de palabras verdaderas. Entonces, Jesús tomó la iniciativa y empezó su misión predicando, ya no en Judea como hacía Juan, sino en la periférica Galilea. Precisamente en aquella tierra periférica y alejada de la capital, Jesús empieza su predicación (1,14); allí reúne a los primeros discípulos (1,16). Es aquí en Galilea que se oye por primera vez el Evangelio, la buena noticia. Allí, donde se mezclaban paganos y marginados, Jesús empieza a decir: “**El tiempo se ha cumplido**” y terminan los días de violencia, de odio, de abandono, de enemistad y empieza el tiempo de la justicia y de la paz. “**El reino de Dios está cerca**”, anuncia Jesús: el reino del amor, del perdón, de la salvación y del dominio de Dios. “**Conviértanse**”, pedía Jesús a todo el mundo. También se lo dijo a orillas del lago de Tiberíades en el llamado a los primeros cuatro apóstoles: Simón y Andrés, mientras estaban ocupados echando las redes y a los otros dos hermanos un poco más adelante: Santiago y Juan, que estaban arreglando las redes de pesca. A ellos Jesús les confía una tarea extraordinaria: “**Vengan conmigo, y los haré pescadores de hombres**”. El Señor vuelve a la orilla del mar de nuestros días y de nuestra vida, mientras cada uno de nosotros, pequeño o grande, estamos ocupado arreglando nuestras redes, abrumado por los dolores y por las preocupaciones de siempre, oyendo una voz que nos repite aquella invitación: “**Vengan conmigo, y los haré pescadores de hombres**”. El Evangelio indica que “**al instante**”, los cuatro dejaron las redes y le siguieron. Animados por la celebración de este domingo sobre la Palabra de Dios, una iniciativa que el Papa Francisco confía a toda la Iglesia para que “**la comunidad cristiana se centre en el gran valor que la Palabra de Dios ocupa en nuestra existencia cotidiana**”. Además, nos recuerda que: “**La ignorancia de la Escritura es ignorancia de Cristo**”, y ha matizado “**No conocer la Sagrada Escritura significa no tener un conocimiento coherente de la vida cristiana**”. Objetivo de este domingo es redescubrir quiénes somos y qué responsabilidad tenemos en la Iglesia y en el mundo de hoy, indicando la atención que estamos llamados a conceder a la Palabra de Dios, para que no quede como un libro en nuestras manos, sino que se convierta más bien en una continua llamada a la *oración, la lectura, la meditación y el estudio para alimentar nuestra vida spiritual*. Este *Domingo de la Palabra de Dios* es, por tanto, una iniciativa para “reavivar la responsabilidad que cada creyente tiene en el conocimiento de la Sagrada Escritura y en mantenerla viva mediante un trabajo de transmisión y comprensión permanente, capaz de dar sentido a la vida de la Iglesia y en el vivir nuestra vocación como respondieron prontamente los apóstoles.

## BORED OF BEING BORED?

3 WORST THINGS THAT COULD HAPPEN



A todos los jóvenes de 12 a 16 años de edad los invitamos a formar parte del grupo de jóvenes. Los esperamos todos los viernes a las 7:00pm

Locación: Salón San Antonio  
Our Lady of Mt. Carmel  
1118 N. 22nd ave, Melrose Park, IL

### Segunda Colecta Scalabriniana



El 2 de febrero, tendremos la Colecta anual para apoyar las actividades de los Misioneros de San Carlos-Scalabrinianos quienes continúan sirviendo a los migrantes y al pueblo de Dios en todo el mundo.

### Servicio de Preparación de Impuestos Gratuito

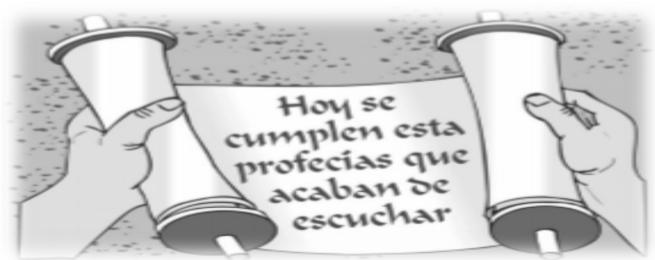
LADDER<sup>up</sup>  
PROVIDING POSSIBILITIES

*Todos los sábados de 9:00am - 12:00pm  
empezando Febrero 1 hasta Abril 11*

PARA FAMILIAS QUE GANAN HASTA \$55,000  
E INDIVIDUOS QUE GANAN HASTA \$30,000  
ANUALMENTE FAVOR DE TRAER:

- Tarjeta original de Seguro Social o ITIN para todas las personas que aparecen en su declaración.
- Tarjeta de Identificación
- Todos sus documentos de impuestos (W-2)
- Segundo o ultimo recibo de impuestos para su propiedad pagado en 2019
- La declaración de impuestos del año pasado

Donde: Casa Esperanza (GYM)  
1115 N. 23rd ave. Melrose Park, IL, 60160



**BENDICION DE VELAS**  
Domingo 2 de febrero durante todas las Misas habrá bendición de las Velas.



**III DOMENICA T.O. e Domenica della Parola di Dio:** riscopri il valore della Scrittura nella vita di tutti i giorni. Questa terza domenica del tempo ordinario dedicata alla Parola di Dio con la lettura fedele e continua del Vangelo di San Matteo, in cui si afferma: "quando Gesù venne a sapere che Giovanni era stato arrestato, si ritirò in Galilea, a Cafarnao, dove si realizza la maggior parte dei suoi segni, miracoli e missione". Matteo sembra voler sottolineare il legame tra la predicazione di Gesù e l'arresto di Giovanni. Con il Battista in prigione, la voce della giustizia non veniva più ascoltata e il deserto era di nuovo deserto, era di nuovo un luogo senza vita e senza parole. Gesù non si rassegnò al silenzio imposto da Erode; non voleva che gli uomini, quegli stessi uomini che aveva visto pentirsi e pieni di speranza in fila nel Giordano per ricevere il battesimo, fossero in balia di una religione rituale ed esterna o cadessero sotto il giogo della violenza che era nata nel deserto della vita e nel deserto di parole vere. Quindi Gesù prese l'iniziativa e iniziò la sua missione predicando, non in Giudea come fece Juan, ma nella Galilea periferica. Proprio in quella terra periferica e lontano dalla capitale, Gesù inizia la sua predicazione (1,14); lì raduna i primi discepoli (1,16). È qui in Galilea che il Vangelo viene ascoltato per la prima volta, la buona notizia. Lì, dove si mescolavano pagani ed emarginati, Gesù inizia a dire: "**Il tempo è compiuto**" e terminano i giorni di violenza, odio, abbandono, inimicizia e inizia il tempo della giustizia e della pace. "**Il regno di Dio è vicino**", annuncia Gesù: il regno dell'amore, del perdono, della salvezza e della signoria di Dio. "**Convertitevi**", predicava a tutti Gesù. Lo disse anche sulle rive del lago di Tiberiade nella chiamata ai primi quattro apostoli: Simone e Andrea, mentre erano impegnati a gettare le reti e continuando a camminare lo propose ad altri due fratelli: Santiago e Juan, che stavano riparando le reti per la pesca. Gesù affida loro un compito straordinario: "**Vieni con me, e vi farò pescatori di uomini**". Il Signore torna lungo il mare dei nostri giorni e delle nostre vite, mentre ognuno di noi, piccolo o grande, è impegnato a riparare le proprie reti, sopraffatto dai dolori e dalle fatiche di sempre, ascolta la voce che ripete l'invito di allora: "**Venite con me, e vi farò pescatori di uomini**". Il Vangelo indica che "subito" i quattro lasciarono le reti e lo seguirono. Incoraggiati dalla celebrazione, questa domenica, **della Parola di Dio**, un'iniziativa che Papa Francesco affida a tutta la Chiesa in modo che "**la comunità cristiana si concentri sul grande valore che la Parola di Dio occupa nella nostra esistenza quotidiana**". Inoltre, ci ricorda che: "**L'ignoranza della Scrittura è ignoranza di Cristo**" e ha sottolineato "**non conoscere la Sacra Scrittura significa non avere una conoscenza coerente della vita cristiana**". L'obiettivo di questa domenica è riscoprire chi siamo e quali responsabilità abbiamo nella Chiesa e nel mondo di oggi, indicando l'attenzione che siamo chiamati a dare alla Parola di Dio, in modo che non rimanga come un libro nelle nostre mani, ma piuttosto trasformi la nostra vita in una continua chiamata alla preghiera, alla lettura, alla meditazione e allo studio biblico per alimentare la nostra vita spirituale.

## SECONDA COLLETTA MISSIONI SCALABRINIANE



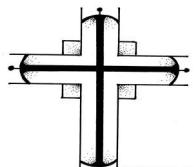
Prossima Domenica 2 di Febbraio avremmo la seconda colletta per appoggiare il lavoro missionario dei padri scalabriniani e le loro missioni a servizio dei migranti e del popolo di Dio.

Vi invitiamo a prendere una busta e ritornarla domenica prossima. Grazie per la vostra generosità: Benedizioni

**della Parola di Dio** è, quindi, un'iniziativa per "**ravvivare la responsabilità che ogni credente ha nella conoscenza della Sacra Scrittura e nel mantenerla viva attraverso un'opera di trasmissione e comprensione permanente, capace di dare senso alla vita della Chiesa**" e così vivere la nostra vocazione con l'impeto generoso che gli apostoli hanno risposto a Gesù.

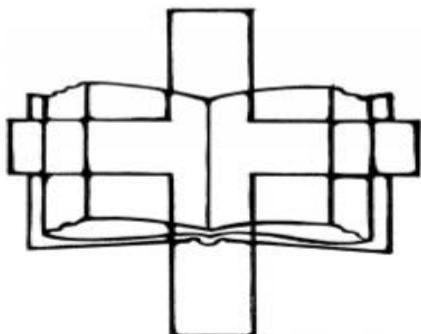
**PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :**

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Linda Bandy           | Robert J. Villa      |
| Mary Donato           | Baltazar Garcia      |
| Judith Escamilla      | Margarito Flores     |
| Jacob Duda            | Guadalupe Rico       |
| Kristie & Linna Goldi | Ann Yench            |
| Susan Humpf           | Damian A. Velasquez  |
| Vandy Liala           | Fred & Chad Ballog   |
| Joseph Pulido         | Dayan Del Valdiveeso |
| Luke Westrick         | John S. & Mary S.    |
| Alexandra Vitali      | Jennifer Sanchez     |
| Anna Baffa            | Rosa Castro          |
| Jan Clark             | Miriam Mendez        |
| Sara Zonca            | Peggy Marro          |
| Nancy Oshea           | Helen Severino       |
| Madeline Vittori      | Virginia Frulla      |
| Nico Felice           | Ross Urso            |
| Nell Baker            | William A. Aliperta  |
| Isabel Pintor         | Lena Martymel        |
| Marie Torchia         | MaryAnn Maloberti    |
| Kelly Ann Haymaker    | Julia Valles         |
| Macy Grace Giacone    | Mary Catizone        |
| Josephine Grasso      |                      |
| Conny Rico            |                      |
| John Sepka            |                      |



**Rest In Peace**

†Richard Carlino



© J. S. Paluch Co., Inc.

**MASS INTENTIONS  
FOR THE WEEK**



**Saturday, January 25th The Conversion of Saint Paul**

7:30 am †Pat and Barbara Gaul by: Barbara Maidl  
5:30 pm †

**Sunday, January 26th 3rd Sunday in Ordinary Time**

7:45 am †  
9:00 am †  
10:30 am †  
12:00pm †  
1:30 pm †  
5:00 pm †

**Monday, January 27th**

**Weekday**

7:30 am †  
6:30 pm †

**Tuesday, January 28th**

**St. Thomas Aquinas**

7:30 am †  
6:00 pm †

**Wednesday, January 29th**

**Weekday**

7:30 am †  
5:30 pm ADORATION  
6:30 pm †  
7:30 pm NOVENA

**Thursday, January 30th**

**Weekday**

7:30 am †  
6:30 pm †

**Friday, January 31st**

**St. John Bosco**

7:30 am †  
6:30 pm †

**Saturday, February 1st**

**Weekday**

7:30 am †  
5:30 pm †

**Sunday, February 2nd The Presentation of the Lord**

7:45 am †  
9:00am †  
10:30 am †  
12:00 pm †  
1:30 pm †  
5:00 pm †

# Carbonara Funeral Home



Traditional Funerals • Cremations  
Memorial Services • Immediate Burials

1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements,  
with or without  
prepayment of services

Affordable  
pricing that meets  
your needs

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161    Home: (708) 865-8124    Cell: (708) 724-7500  
[www.carbonarafuneralhome.net](http://www.carbonarafuneralhome.net)

**6 under \$6**  
Lunch Specials  
MONDAY-FRIDAY / 11AM - 2PM



- Served with Fries or Tots
- ① 6 Boneless Wings
  - ② Baja Chicken Taco
  - ③ Classic Hamburger
  - ④ 6 Buffalo Shrimp
  - ⑤ Buffalo Chicken Wrap
  - ⑥ Mini Chicken Philly

**HOOTERS**

Melrose Park 2503 W North Ave  
(708) 486-1895 / [originalhooters.com](http://originalhooters.com)



Russo's  
HILLSIDE CHAPELS

Family Owned and Operated  
Old World Values with  
Modern Day Services  
Traditional Funerals, Cremation  
Service, Alternative Services

Joseph A. Russo

Owner / Licensed Funeral Director  
4500 Roosevelt Rd., Hillside  
[www.RussoHillsideChapels.com](http://www.RussoHillsideChapels.com)

# 950AM



# America's Catholic Talk Radio Network

**ED THE PLUMBER**

**ED THE CARPENTER**

Best Work • Best Rate

Satisfaction Guaranteed As  
We Do All Our Own Work

Lic# 055-026066

\$\$ Parishioner Discount \$\$

**708-652-1444**

**CARNITAS**

DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD



708-338-0844

2501 W. Lake St. • Melrose Park



**Flood  
Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

**We Take Service Personally**

Contact us today for a customized, reliable  
waste management, recycling, or dumpster quote.



**630-261-0400**



**Bormann Funeral Home**

*Established in 1893*

Meeting the Needs of Our Community  
with Dignity and Without Bias

at the Most Reasonable Cost

**FUNERALS – PRE-NEEDS**

**CREMATIONS**

**INTERNATIONAL TRANSFERS**

GERARD MORGAN JR.  
*Funeral Director/Owner*  
1600 Chicago Avenue  
Melrose Park, IL 60160

**(708) 344-0714**

[www.BormannFuneralHome.com](http://www.BormannFuneralHome.com)

**catholicmatch®**  
Illinois



[CatholicMatch.com/myIL](http://CatholicMatch.com/myIL)

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**



Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

Receive a \$25 Lowe's Gift Card  
with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. Company reserves the right to void any gift card if it is determined that offer is valid to the company's employees or their immediate family members. Participants must be 18 years of age or older. Participants must be married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must be homeowners or live in a residence where they have the authority to make changes. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company presentation, employees of Lowe's, employees of LeafGuard, employees of its service providers, customers. GM may not be arrearaged, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. GM will be mailed to the participant at the address provided on the application form. GM is non-transferable. GM is subject to change without notice. GM is not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind.

Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to issuance. © 2010 LeafGuard, Inc.



• LeafGuard®  
is guaranteed  
never to clog or  
we'll clean it for  
**FREE\***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT LeafGuard®**  
Get it. And forget it.®

**ONE PARISH**

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
**MY.ONEPARISH.COM**

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship  
of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email  
[eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)

[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

ARCHDIOCESE OF CHICAGO  
CATHOLIC CEMETERIES

"Let me assist in pre-planning  
your burial arrangements."

Cindy Madrigal 630-750-3438

[cmadrigal@cathcemchgo.org](mailto:cmadrigal@cathcemchgo.org)

Hablo español

